

# Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata

6/2010. SZÁMÚ

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

2010. december 14. napján

megtartott

NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT

KÖZMEGHALLGATÁS

Készült: 4 példányban.

# Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata

6/2010. számú

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V E

Készült: Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat 2010. december 14. napján (kedden) 13.30 órai kezdettel megtartott KÖZMEGHALLGATÁSRÓL.

Az ülés helye: Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata székhelye: Eszterházi Óvoda Fertőd, Madách sétány 2.

Jelen vannak:

Kreiterné Kovács Jolán	elnök
Göncz Erzsébet	elnök-helyettes
Reinhofferné Fülöp Gyöngyi	képviselő
Tulok Viktor	aljegyző

A képviselő-testületi ülésen érdeklődő nem jelent meg.

Távolmaradását jelezte:

Fülöp Istvánné	képviselő
----------------	-----------

Kreiterné Kovács Jolán elnök a jelenlévők köszöntése után megállapította, hogy 3 képviselő jelen van, az ülés határozatképes, azt megnyitotta.

Ismertette a meghívóban szereplő napirendi pontokat.

Ezután megkérdezte, hogy a képviselőknek van-e más napirendre javaslata.

A képviselők részéről napirendi javaslat nem hangzott el.

A meghirdetett napirendi javaslatot elfogadásra ajánlotta és szavazásra bocsátotta.

( szavazás )

Kreiterné Kovács Jolán elnök megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen szavazattal - egyhangúlag - a napirendeket elfogadta az alábbiak szerint:

## N A P I R E N D :

Tárgy:

Előadó:

### **Közmeghallgatás**

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1.) A Német Kisebbségi Önkormányzat 2010. évi tevékenységének értékelése         | Kreiterné Kovács Jolán elnök |
| 2.) A Német Kisebbségi Önkormányzat elképzelései az elkövetkező évre vonatkozóan | Kreiterné Kovács Jolán elnök |

### A NAPIRENDEK TÁRGYALÁSA.

#### **Közmeghallgatás**

##### 1.) Napirendi pont.

A napirend tárgya: A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat 2010. évi tevékenységének értékelése

(Írásbeli előterjesztés nem készült.)

A napirend előadója: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Kreiterné Kovács Jolán elnök: Összességében elmondható, hogy kisebbségi önkormányzatunk a maga elé kitűzött, a tavalyi év során megfogalmazott elképzelései kb 80 %-át 2010-ben megvalósította.

Ezek - a teljesség igénye nélkül - az alábbiak voltak:

- Sikerült megőrizni és elmélyíteni a Budakalászi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kialakult jó kapcsolatot. Januárban részt vettünk a helyi sváb bálon. Reméljük, e hagyomány a jövőben is folytatódni fog.
- Fő feladatunknak fogalmaztuk meg a nemzetiségi csoportokkal rendelkező Fertődi Óvoda támogatását. Idén is – egyebek mellett - jelentős értékben került sor szakkönyvek, valamint papír-írószer és festék vásárlására.
- Idén is szakkönyv-támogatásban részesítettük a Német Nemzetiségi kulturális Egyesületet.
- Szintén támogattuk a 2008-ban megalakult Fertődi Német Nemzetiségi Kórust.
- Nagy sikerrel, a tervezett módon megtartottuk óvodások és iskolások részére a

nyári nyelvi táborunkat.

- Továbbra is tagjai vagyunk a NÖME-nek: az esedékes tagdíjunkat befizettük.
- Ez évben is támogatta önkormányzatunk képviselőinek a telefonhasználatát.
- Részt vettünk Fertőd Város Honlapja megújításában: elkészítettük a német nyelvű tartalmak fordítását.
- A megújult városi honlapon kisebbségi önkormányzatunk két helyen is külön megjelenési helyet kapott.
- Az egykori Porpáczi ÁMK-val továbbra is közös programokat szerveztünk, ill. vettünk részt azokon: Tökfesztivál, Márton-nap, Madarak és fák napja.
- Nemzetiségi óvónő-jelöltek részére (évi 2-3 fő) szakmai gyakorlatot biztosítottunk óvodánk nemzetiségi csoportjában. Ezáltal úgy intézményünk, mint kisebbségi önkormányzatunk egyre ismertebbé válik szakmai berkekben is.
- A nemzetiségi óvodák közti együttműködés elmélyítése végett sikeres továbbképzéseket szerveztünk.
- Játékos német oktatást szerveztünk óvodánk nem nemzetiségi csoportos gyermekei számára.

KÉRDÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK: nem volt.

Kreiterné Kovács Jolán elnök előterjesztette a következő határozati javaslatot:

Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata a Kisebbségi Önkormányzat 2010. évi tevékenységéről szóló elnöki beszámolót tudomásul veszi.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

(szavazás)

Kreiterné Kovács Jolán elnök megállapította, hogy a Német Kisebbségi Önkormányzat 3 igen szavazattal - egyhangúlag - meghozta az alábbi határozatot:

**87/2010. (XII.14.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata a Kisebbségi Önkormányzat 2010. évi tevékenységéről szóló elnöki beszámolót tudomásul veszi.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök  
Határidő: azonnal

## 2.) Napirendi pont.

A napirend tárgya: A Német Kisebbségi Önkormányzat elképzelései az elkövetkező évre vonatkozóan

(Írásbeli előterjesztés nem készült.)

Kreiterné Kovács Jolán elnök:

Meglátása szerint a 2011. esztendőre is az idei évihez hasonló célkitűzéseket kellene a Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzatnak tennie. A lentebb ismertetendő célok minél nagyobb részének teljesítéséhez az szükséges, hogy az önkormányzat a rendelkezésére álló pénzeszközök nagyságát növelje. Ennek elérése érdekében a 2011. esztendőre vonatkozóan is kiegészítő támogatásra pályázatot fognak benyújtani. Számolnak továbbá a helyi önkormányzat támogatásával is.

Önkormányzatuk 2011-re az alábbi főbb célkitűzéseket kívánja – erejéhez mérten – megvalósítani:

- A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat fenn kívánja tartani kapcsolatát a fertődi Győr-Moson-Sopron Megyei Önkormányzat Általános Művelődési Központjával (volt Porpáczy SZKI). Ennek keretében az iskola nyílt napjain és egyéb programjain továbbra is aktívan részt venne. Pl.: Tökfesztivál, Mátyás-nap.
- Megállapodást kívánnak kötni Fertőd Város Önkormányzatával a testvérvárosi kapcsolatok közös ápolásának módjáról: részletesen szabályozva a felek feladatait és a támogatási formákat, valamint azok mértékét. E célból tárgyalást kezdeményeznek a megválasztott új fertődi polgármesterrel.
- Továbbra is biztosítani kívánják a képviselők telefon-támogatását.
- A nemzetiségi óvónő-jelöltek részére továbbra is biztosítanak szakmai gyakorlatot a fertődi óvoda nemzetiségi csoportjában.
- Kapcsolatot kívánnak létesíteni egy ausztriai óvodával.
- 2011-ben is meg kívánják szervezni a jól bevált nyári nyelvi tábort óvodások és iskolások számára.
- Szintfelmérést követően felnőttek részére kezdő és haladó nyelvtanfolyamot kívánnak szervezni.
- Folytatják a játékos német oktatást a fertődi óvoda nem nemzetiségi csoportos gyermekei számára.
- A Fertődi Általános Iskolában beindult német nemzetiségi képzést erejükhöz mérten továbbra is támogatni kívánják.
- Továbbra is támogatni kell – egybeként mellett - az óvodát és az énekkart.

- Fenn kell tartani és el kell mélyíteni a Budakalászi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kialakult jó kapcsolatot.
- Létre kell hozni egy német nemzetiségi kamarakórust.

## KÉRDÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK:

### Göncz Erzsébet elnök-helyettes:

Egyetért a testvérvárosi kapcsolatok Fertőd városával történő közös ápolása módjának szervezettebbé tétele érdekében megkötendő megállapodás szükségességével, mivel jelenleg e téren jelenleg túl sok a rögtönzés: a holland küldöttség látogatása és annak fogadása inkább magánjellegűnek tűnik napjainkban.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Kreiterné Kovács Jolán elnök előterjesztette a következő határozati javaslatot:

Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata a Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzat 2011. évi, alább részletezett feladattervét - változatlan formában jóváhagyja.

### Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata 2011. évre tervezett feladatai (terve):

Önkormányzatuk 2011-re az alábbi főbb célkitűzéseket kívánja – erejéhez mérten – megvalósítani:

- A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat fenn kívánja tartani kapcsolatát a fertődi Győr-Moson-Sopron Megyei Önkormányzat Általános Művelődési Központjával (volt Porpáczy SZKI). Ennek keretében az iskola nyílt napjain és egyéb programjain továbbra is aktívan részt venne. Pl.: Tökfesztivál, Mátyás-nap.
- Megállapodást kívánnak kötni Fertőd Város Önkormányzatával a testvérvárosi kapcsolatok közös ápolásának módjáról: részletesen szabályozva a felek feladatait és a támogatási formákat, valamint azok mértékét. E célból tárgyalást kezdeményeznek a megválasztott új fertődi polgármesterrel.
- Továbbra is biztosítani kívánják a képviselők telefon-támogatását.
- A nemzetiségi óvónő-jelöltek részére továbbra is biztosítanak szakmai gyakorlatot a fertődi óvoda nemzetiségi csoportjában.
- Kapcsolatot kívánnak létesíteni egy ausztriai óvodával.
- 2011-ben is meg kívánják szervezni a jól bevált nyári nyelvi tábort óvodások és iskolások számára.
- Szintfelmérést követően felnőttek részére kezdő és haladó nyelvtanfolyamot kívánnak szervezni.
- Folytatják a játékos német oktatást a fertődi óvoda nem nemzetiségi csoportos gyermekei számára.
- A Fertődi Általános Iskolában beindult német nemzetiségi képzést erejükhöz mérten továbbra is támogatni kívánják.

- Továbbra is támogatni kell – egyebek mellett - az óvodát és az énekkart.
- Fenn kell tartani és el kell mélyíteni a Budakalászi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kialakult jó kapcsolatot.
- Létre kell hozni egy német nemzetiségi kamarakórust.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

(szavazás)

Kreiterné Kovács Jolán elnök megállapította, hogy a Német Kisebbségi Önkormányzat 3 igen szavazattal - egyhangúlag - meghozta az alábbi határozatot:

**88/2010. (XII.14.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata a Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzat 2011. évi, alább részletezett feladattervét - változatlan formában jóváhagyja.

Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata 2011. évre tervezett feladatai (terve):

Önkormányzatuk 2011-re az alábbi főbb célkitűzéseket kívánja – erejéhez mérten – megvalósítani:

- A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat fenn kívánja tartani kapcsolatát a fertődi Győr-Moson-Sopron Megyei Önkormányzat Általános Művelődési Központjával (volt Porpáczy SZKI). Ennek keretében az iskola nyílt napjain és egyéb programjain továbbra is aktívan részt venne. Pl.: Tökfesztivál, Mátyás-nap.
- Megállapodást kívánnak kötni Fertőd Város Önkormányzatával a testvérvárosi kapcsolatok közös ápolásának módjáról: részletesen szabályozva a felek feladatait és a támogatási formákat, valamint azok mértékét. E célból tárgyalást kezdeményeznek a megválasztott új fertődi polgármesterrel.
- Továbbra is biztosítani kívánják a képviselők telefon-támogatását.
- A nemzetiségi óvónő-jelöltek részére továbbra is biztosítanak szakmai gyakorlatot a fertődi óvoda nemzetiségi csoportjában.
- Kapcsolatot kívánnak létesíteni egy ausztriai óvodával.
- 2011-ben is meg kívánják szervezni a jól bevált nyári nyelvi tábor óvodások és iskolások számára.
- Szintfelmérést követően felnőttek részére kezdő és

haladó nyelvtanfolyamot kívánnak szervezni.

- Folytatják a játékos német oktatást a fertői óvoda nem nemzetiségi csoportos gyermekei számára.
- A Fertői Általános Iskolában beindult német nemzetiségi képzést erejükhöz mérten továbbra is támogatni kívánják.
- Továbbra is támogatni kell – egyebek mellett - az óvodát és az énekkart.
- Fenn kell tartani és el kell mélyíteni a Budakalászi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kialakult jó kapcsolatot.
- Létre kell hozni egy német nemzetiségi kamarakórust.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Több tárgy nem volt, Kreiterné Kovács Jolán elnök megköszönte a megjelenést, a részvételt, a Fertői Német Kisebbségi Önkormányzat ülését 15.00 órakor bezárta.

Kmf.

Reinhofferné Fülöp Gyöngyi  
jegyzőkönyv-hitelesítő

Kreiterné Kovács Jolán  
a kisebbségi önkormányzat  
elnöke